



Løssalg: 52,50 kr.

DANSKE POTTEMAGERE

Medlemsblad for Dansk Pottemagerforening af 1894



Nr. 17
oktober 2007

www.danskepottemagere.dk

INDHOLDSFORTEGNELSE

Kære medlemmer	2
Portræt af nyt medlem	2
Nyt fra Kähler	3
Kongelig dåbsgave	3
Grimmerhus	4
Legat til keramikere	4
Efterårsudflugt	4
Besøg hos Lotte Glob	6
Næste års generalforsamling	7
Maraton i træfyrede brændinger	7
Markedserfaringer	10
Annoncer	11

Hørt på værkstedet hos Askel Krog:

*I sommer havde jeg besøg af den lokale borgerforening. De fik en rundvisning hvor jeg fortalte om produktionen. Vi nåede til ovnrummet og så elovnene. En tidligere velopløst lærerinde spurgte lidt bedrevidende: Vikler du så selv dine **kantareltråde**?*

SØGES!

Mulighed for at brænde stentøj eller en plads i eksisterende værksted i KBH.-området.
Pottemager Lars Gustafsson 22 36 65 26

DEADLINE

Sidste frist for indsendelse af artikler, læserbreve, annoncer, kommentarer, ris og ros er:

1. JANUAR 2008

Næste udgave af Danske Pottemagere udkommer 1
i februar 2008

Illustrationen på forsiden har vi fået fra vores nye medlem Nanna Skibsted. Tak for det!

Ansvarshavende redaktør:
Meike Diederichsen
Malling Bjergetvej 66
8340 Malling
info@meikeskeramik.dk
Tlf: 86 93 30 78



OBS!

Ny adresseliste i midten af bladet!

Klip ud:

Reminder for generalforsamlingsweekenden

KÆRE MEDLEMMER

Så blev udflugten til pottemagermarkedet i Kiel endelig til noget, og den kan I læse meget mere om længere henne i bladet. Her vil jeg bare tillade mig at fokusere på en detalje, som der ikke desto mindre blev talt en del om på turen.

Allerede på vejen derved, hvor snakken i bussen gik livligt, og man udvekslede erfaringer fra sommeren der var gået, var jeg involveret i flere samtaler der handlede om salgserfaringer. Her lagde jeg mærke til at der nu ikke længere så meget blev snakket om, hvilke produkter der gik godt, eller om vejrets og den generelle konjunkturs virkninger på omsætningen. Nej samtalen drejede sig lige pludselig i meget højere grad om den enkelte pottemagers personlige andel i salget.

Vi drøftede simpelthen hvor stor en betydning det egentlig har, om man i den direkte kontakt med kunderne udstråler imødekommenhed, venlighed, overskud og en parathed til kommunikation. Mimik og kropssprog, viser det sig, betyder alverden til forskel! Jeg har i anden sammenhæng hørt folk anvende forkortelsen PMI – hvilket står for **Positiv Mental Indstilling**. Jeg synes betegnelsen dækker meget godt dette lidt uhåndgribelige 'noget' der gør forskellen mellem et godt og et mindre godt salg. I sidste ende, når der er taget højde for valutabalancen, vejrguderne og besøgstillene, viser det sig at den enkeltes psykiske energi har en ganske afgørende betydning!

Da vi så gik rundt på markedet i Kiel, kunne vi ikke undgå at få vores tese bekræftet. Der var påfaldende stor forskel mellem de forskellige sælgers attituder. Der var dem der sad med siden til mens de bladrede i avisen. Der var dem der sad mangeligt på en klapstol, så de nærmest blev væk bag disken. Der var dem der havde korslagte arme og så ud som om de ønskede sig hen hvor peberet gror. Og der var også dem med glimt i øjet og smil på læberne, der pegede, fortalte og – solgte.

Det ser ud som om vi pottemagere skal (for)blive gode til at gøre noget, der i udgangspunktet er meget udansk, nemlig at være overbevist om og *udstråle* egen fortræffelighed!

Det kunne være spændende at høre andre medlemmers erfaringer på dette felt – skriv gerne en kommentar. Hermed god fornøjelse med bladet.

Meike Diederichsen.

PORTRÆT AF NYT MEDLEM



Endelig har foreningen igen fået et nyt medlem på Sjælland! Vi siger hermed hjertelig velkommen til pottemager **Nanna Skibsted** fra Tikøb.

Nanna er årgang '61 og uddannet fra Torben Keramik i Espergærde i 1987. Hun startede sin løbebane i keramikken tilbage i '79 med det første skoleforløb på Frederiksberg og fortsatte med skoleperioden i Sønderborg i 1980. Hun kunne først komme i lære i 1984, da hele skoleforløbet allerede var afsluttet. Efter svendeprøven arbejdede Nanna i perioder sammen med Ida Bjørn, fik tre børn og blev så i 1994 endelig etableret med sit eget værksted i Tikøb.

Her bor hun i en murermestervilla med værksted i kælderen, men har for nylig bygget til med en bjælkehytte, hvorfra hun har sit udsalg. Tikøb er et turistområde med en del strøgkunder, men ellers får Nanna sine kunder via mund-til-mund metoden, med udstillinger, som fx i Fredensborg, og på markeder. Hun har bl.a. været repræsenteret på markedet i Toldkammeret i Helsingør, der tidligere er blevet omtalt her i bladet. I en periode var Nanna også med i en fælles butik i Roskilde, hvilket dog i længden blev for besværligt pga. transporten.

Nanna laver stentøj som hun brænder ved 1260 grader - både unika og serier. Nanna har sin egen hjemmeside hvor man bl.a. kan følge en kops tilblivelsesproces på en lille video!

www.skibsted-keramik.dk



NYT FRA KÄHLER

Siden *Danske Pottemagere* første gang skrev om afviklingen af Kähler Keramik i Næstved (se medlemsblad nr. 15), har vi været interesseret i at følge udviklingen i det hæderkronede værksted.

Da Holmegaard ved årsskiftet 2006/07 overtog værkstedet, så det i første omgang ud som om medarbejdere og produktion skulle bevares på Kählerbakken i Næstved, og pottemager Susanne Veigert blev administrativ leder af stedet. I mellemtiden har det imidlertid vist sig at koncernen ikke har kunnet opretholde driften af det urentable pottemagerværksted. Allerede nu er derfor stort set al produktion blevet 'outsourcet' og foregår i Portugal, hvor den moderne Kählerproduktion stort set udelukkende støbes.

Danske Pottemagere ringede til Holmegaards administrerende direktør, Peter Normann, for at få en kommentar til udviklingen. Ifølge Peter Normann har koncernen store planer med hensyn til bevarelse og formidling af Kähler – det skal bare ikke foregå på den gamle adresse.

I øjeblikket er Holmegaard derimod i gang med at bygge et 3000 kvadratmeter stort udstillingsareal i forlængelse af glasværket, der udelukkende skal beskæftige sig med Kähler. Her skal værkstedets historie formidles, her skal der foregå en mindre produktion, først og fremmest af unika med tilhørende salg, og her skal der være mulighed for besøgende i alle aldre at prøve nogle af pottemagerhåndværkets discipliner for at få en oplevelse af produktionsprocessen. Peter Normann udelukker ikke at der skal ansættes en pottemager i forbindelse med driften af udstillingsstedet.

Grunden til at disse aktiviteter ikke skal foregå i Næstved er den enkle, at Holmegaard i forvejen besøges af 1500 turister dagligt, mennesker der vil være interesserede i Kählers historie og produkter, men som ikke uden videre kan omdirigeres til Kählerbakken. Udstillingsstedet vil stå klart i marts – april 2008, og her vil *Danske Pottemagere* selvfølgelig forsøge at følge op på udviklingen.

Vi ringede også til Kählers sidste lærling, Esben, der på nuværende tidspunkt har skiftet læreplads og afslutter sin uddannelse hos Marie Würtz. Hans vurdering af overtagelsesforløbet er, at Holmegaard-koncernen langt hen ad vejen har forholdt sig hæderligt og konstruktivt til det gamle pottemagerværkstedes muligheder og begrænsninger. Han har selv fået en meget fin behandling efter overtagelsen, hvor det gik op for Holmegaard at værkstedet i Næstved i realiteten ikke havde kapacitet til

en lærling. Holmegaard var både behjælpelig med at arrangere et udlandsophold hos den skotske keramiker Fergus Stuart og med at få aftalen med Marie Würtz på plads. Efter skiftet kunne Esben godt se at hans tid på Kähler ganske vist havde budt på et meget bredt spektrum af keramiske discipliner, men at han til gengæld var bagefter med hensyn til fx drejerutine. På denne måde var Kähler allerede inden overtagelsen på vej væk fra det egentlige pottemagerhåndværk.

Vi kunne ikke træffe nogen der kunne oplyse om, hvad der på nuværende tidspunkt er af konkrete aktiviteter på Kählerbakken. Det eneste vi er sikre på er, at statutterne på adressen foreskriver en eller anden form for keramisk produktion. Men vi vil følge med i udviklingen, og hvis nogle af vores medlemmer der er mere kendte i lokalområdet, har spændende eller nye oplysninger, hører vi meget gerne om dem.

KONGELIG DÅBSGAVE

Af Lisbeth Kring Jensen

Da Danmarks lille ny prinsesse skulle døbes den 1. juli, var Grimmerhus naturligvis igen på pletten med en dåbsgave.

Denne gang kunne vi jo ikke gætte os til navnet, som vi kunne med storebror Prins Christian. Så gaven blev leveret med nogle ugers forsinkelse. Isabellas gave bestod også af en grødeskål og en lille kop, som var begittet blå og dekoreret med samme bort af prikker, som både bryllupsgaven og Prins Christians dåbsgave havde.

Sammen med stellet havde jeg også lavet et lille dukkestel, som bestod af små kopper, skåle, tallerkner og en kande. Samtidig havde vi skaffet en koalabamse, som prinsessen kan lege med sammen med dukkestellet.



GRIMMERHUS

På Grimmerhus kan man indtil den 25.11.07 opleve de tre keramikere Aage Birck, Per Weiss og Kim Holms fantastiske udstilling.

Den 2. december åbner museet så hele tre nye udstillinger. På førstesalen udstiller Birgit Krogh, i dele af stueetagen er det Jac Hansen, der viser arbejder fra sine ophold i Kina, og samtidig vises museets nyerehvervelser til samlingen. Alle tre udstillinger kan ses indtil 09.03.08.

LEGAT TIL KERAMIKER

Den 10. oktober 2007 blev Trekantområdets Legat for Billedkunst, Kunsthåndværk og Design uddelt på Grimmerhus.

Legatet på 50.000 kr. blev uddelt til den nyuddannede keramikere fra Designskolen i Kolding Jette Löwén Dall. Hun modtog legatet ud fra en bedømmelse af sit afgangsprojekt "Princess of Keramos". Jette har en fortællende tilgang til sit arbejde med leret. Hun sammensætter sine figurer af små porcelænsfigurer, som vi kender fra Amagerhylden hos bedstemor, gips der leder tankerne hen på marengs! Og støbte emner af traditionelle former. Hun har lånt støbeforme fra Royal Copenhagen, og bl.a. brugt kaffekopper som små hytter, låg som tage, kaffekander som slotte og hanke som arme og ben til figurerne.

På den måde danner hendes skulpturer nogle små landskaber, som hun bruger i sine fortællinger. Hun fik især prisen for sin nytænkning og skabelsen af sammenhæng mellem porcelæn, kitsch og det eventyrlige univers. Jette Löwén Dall udstiller sine finurlige skulpturer på Grimmerhus fra den 22. november 2007 til den 27. januar 2008.

Se mere på www.princess-of-keramos.dk.



EFTERÅRSUDFLUGT

Så lykkedes det endelig! Søndag den 30. september mødte en lille, veloplagt flok på 14 personer op til foreningens efterårsudflugt. Vejret kunne have været værre, det kunne bussen og chaufføren til gengæld næppe. Med tre af sæderne gennemblødt og en pause for at tanke op efter kun 20 minutters kørsel var standarden ligesom lagt. Da han lidt efter hårdnakket kørte forbi de afkørsler som kunne have ført ham direkte til vores mødested med Lisbeth, der jo skulle samles op undervejs, havde vi allermest lyst til at bryde ud i den gamle smædesang: "Vores buschauffør kan ikke køre bus, køre bus..."

Det gjorde vi ganske vist ikke, men chaufførens præstationer blev ikke bedre af den grund. Vi samlede Jytte og Ulrik Lysgaard op lige syd for grænsen og fortsatte vores tvivlsomme færd mod Kiel, hvor alle åndede lettet op da vi endelig kunne forlade bussen ved Holtenauer Straße. Her var pottemagermarkedet godt i gang, og medlemmerne spredtes straks for alle vinde, så man hver især kunne følge sit eget tempo langs de mange boder.



Markedet domineres i øjeblikket helt af brugskeramik. I tidligere år havde udbuddet derimod altid også indeholdt et lille antal mere unikaprægede stande, samt fx en stand med kakkelovne. Ganske vist er stilarterne og formen meget forskelligt, men der var dog nogle medlemmer, der syntes udbuddet var lige lovlig ensformigt. Der var fx stort set ikke lertøj at finde – stentøjsvarianter var alt dominerende, med en smule porcelæn ind imellem.

4 Et andet fremherskende træk var de mange figurative arbejder. Næsten alle stande havde, ud over

deres brugsting, også en eller anden variant af 'havenissen' i deres sortiment. Ikke sådan at forstå at den klassiske lille fyr med trillebør, grønt forklæde, rød hue og Disneyansigt har bredt sig fra kitsch'ens overdrev til de tyske pottemagerværksteder. Men tilsyneladende skal en tysk pottemaker med respekt for sig selv nu om dage kunne fremstille enten frøer, havfruer, hekse, høns eller katte og sætte dem på en pind, så forbrugerne kan placere dem rundt om i deres haver og altankasser. Flere af disse pyntegenstande var i grunden ret originale. Der var små, frække skytsengle til at sætte på sengebordet og havfruer med push-up barm der kunne flyde i havebassinet, men mængden kunne simpelthen virke trættende på beskueren.



"havegæster"

Noget andet, tyske kunder åbenbart sætter pris på, er helt enormt store kopper. Det er måske en ide til de medlemmer der har en tysk kundegruppe. Vi så desuden flere variationer over temaet sæbeskål / holder til badeværelset, hvilket nok vil blive taget op af et par af de medlemmer der var med i Kiel. Annie fik sin lyst styret ved en stand med flotte, glittede lerfløjter, mens Meike blev meget skuffet over at hendes yndlingskeramiker ikke var med i år – det er ham der anbringer sine japansk inspirerede teskåle i et stykke tagrende i galvaniseret zink, lige til at have stående på bordet i et moderne køkken.



lerfløjter



En hval som lerfløjte

Der manglede i øvrigt flere af de etablerede værksteder på markedet i år, da datoen var blevet flyttet. Markedsarrangøren havde været nødt til denne flytning, da der inde i Kiels midtby skulle arrangeres et kæmpe høstmarked på den oprindelige weekend. Samme marked havde ødelagt omsætningen sidste år, hvilket man ikke ville risikere igen. Arrangøren var meget træt af at handelsstandsforeningen i den indre by sådan kunne spænde ben for det veletablerede pottemagermarked. Det bliver spændende at se, om markedet måske skal flytte dato mere permanent.



Foreningen havde egentlig også arrangeret turen som en slags mulighed for rekognoscering. Vi havde faktisk haft til hensigt at komme tilbage med en masse billeder af de forskellige stande, så de danske medlemmer kunne blive inspireret til at lave egne stadepladser til et muligt dansk pottemagermarked. Det var desværre et vanskeligt projekt, for det viste sig til vores forbløffelse at de tyske pottemagere ikke sådan uden videre lader sig fotografere! Det virkede nærmest som om de anså os for at være industrispioner, der ville aflure dem hemmeligheder. Særlig mærkeligt forekommer denne modstand fordi man samtidig kan finde et hav af billeder både på pottemagerens egne og markedets fælles hjemmeside (www.die-holtenauer.de).

Vi sluttede eftermiddagen af i et konditori længere oppe ad gaden, et sted hvor tiden tilsyneladende stod stille og servitricen endnu ikke havde hørt om bakken som en praktisk opfindelse. Her kunne vi hvile de trætte fødder og få tyske lagkager med masser af Schlagsahne. Buschaufføren gennede os dog ud til det gennemblødte køretøj ved femtiden, og så gik turen atter nordpå efter en, som vi alle syntes, ret vellykket dag. Tak for turen!



BESØG HOS LOTTE GLOB

Af Helle Tengstedt, Grimmerhus

Sammen med min mand og et par gode venner drog vi til Skotland den 24. august 2007, udstyret med gode sko, gummistøvler og regntøj da vi jo havde hørt at det altid regner og er tåget på den anden side af Vesterhavet.

Vi kørte Skotland tyndt på kryds og tværs i nok den største motorhome der kunne lejes i Skotland – ren luksus.

Et af vores mål med turen var at besøge Lotte Glob, også kendt som keramikeren som Søren Ryge Petersen besøgte i nord Skotland, og søsætningen af flere hundrede flydende sten i Atlanterhavet. TV udsendelsen om Lotte har betaget mange og ikke mindst i vores familie, og pludselig havde jeg mulighed for at besøge denne bemærkelsesværdige kvinde som lever i den grad i pagt med naturen og samtidig bruger denne som inspiration i sit arbejde med leret.

Der er ikke det bjerg eller område i Skotland som Lotte ikke kender, hun har simpelthen bestegt og klatret rundt overalt i Skotland med sit lille telt, indimellem ledsaget af sin bror. 2 måneder om året vandrer Lotte ikke, nemlig i august og september – der er simpelthen så mange myg at det faktisk er umuligt at færdes udendørs, så der arbejder hun.

Besøget var bestemt den bedste oplevelse på turen. Vi havde på forhånd aftalt et møde, og dagen kom, hvor vi stod foran Lottes hjem.

Selvfølgelig var hendes hjem og værksted lige så specielle som hende selv, og jeg må nok indrømme at Lotte bor på et af de smukkeste steder i Skotland. 10.000 kvadratmeter, hvor der er sat keramik ud over hele grundstykket, (hendes Sculpture croft som hun kaldte den) nøje tilpasset den nuancerede natur, klipper og lyng. Skotlands smukkeste udsigt ud over søen var hun selvfølgelig også indehaver af.

Lotte arbejder ud fra pottemagerens grundprincipper dog med hang til at benytte specialiteter i hendes måde at udforme og brænde leret på. Hun elsker at dreje kopper fordi hun stadig kan li' det, men kræfterne lægger hun bestemt i sine mange skulpturer som hun virkelig er anerkendt og nærmest berømt for. Mange af hendes skulpturer er den dag i dag placeret ude i bjergene, som også Søren Ryges udsendelse viste.

Lotte arbejder ud fra alt det hun har lært, men udfordrer faget. Udtrykket "det gør man ikke" kender hun ikke til, specielt hvis nogen siger, at sådan kan det i hvert tilfælde ikke gøres – ja så skal Lotte straks afprøve om det nu kan være rigtigt, og som hun selv gav udtryk for, så er det indimellem med blandede følelser og ubeskrivelige forventninger at hun åbner sin ovn, hun kan jo aldrig vide hvad den indeholder, skønt hun selv har fyldt den op – med eksperimenter.

Vi blev vist rundt i hendes flotte værksted/atelier med el. ovn, hendes grovværksted med tørrepladser og gasovn, terrassen med udstilling, hendes brændefyrede ovn, springvandet - ikke med guld-fisk men med flydende sten - og endelig hendes privatbolig som hun selv har designet sammen med en tyrkisk arkitekt





Danmarks Keramikmuseum udstiller Lottes arbejder i marts-april-juni 2009, så glæd jer. Se også hendes hjemmeside www.lotteglob.co.uk



NÆSTE ÅRS GENERALFORSAMLING

Allerede nu kan bestyrelsen røbe planerne for næste års generalforsamlingsarrangement: I weekenden den 29. og 30. marts 2008 vil der i forbindelse med generalforsamlingen blive afholdt en workshop i drejning af store potter hos vores medlem Askel Krog i Farsø. Workshopen vil foregå i Askels værksted, hvor han til lejligheden vil indrette tre til fire drejeskiver, specielt til store potter. Hver drejeskive vil igen holde tre pottemagere beskæftiget ad gangen, så der vil være mulighed for mange medlemmer at afprøve Askels drejetechnikker i løbet af workshopen.

Det vil selvfølgelig ikke være muligt at gøre alle de store potter helt færdige i løbet af weekenden. Hensigten med workshopen skal mere være en lejlighed til i praksis at prøve noget nyt, eller øve

de specielle teknikker til drejning af store potter (det, som man på Guldagergaard ville kalde en 'hands-on-workshop').

Vi vil som sædvanlig leje os ind på et overnattingssted i nærheden, hvor der vil være middag og morgenmad og hvor selve generalforsamlingen vil finde sted. Desuden vil der være mulighed for at se det fælles galleri som Askel er med i og måske andre spændende værksteder. Det nøjagtige program vil selvfølgelig blive fremsendt i god tid, men bestyrelsen opfordrer allerede nu medlemmerne til at reservere weekenden, så vi kan blive rigtig mange. (klip huskesedlen ud på næste side!)

MARATON I TRÆFYREDE BRÆNDINGER

Af Gregory Miller, på dansk ved Meike Diederichsen

I juni 2007 var Gendo Keramik i Horne vært for den ene halvdel af det nordiske maraton i træfyrede brændinger, hvor mere end et dusin pottemagere var blevet inviteret til mit værksted for at samarbejde i en måneds tid om at fremstille og brænde deres værker.

Efter at have bygget fire forskellige træfyrede ovne i løbet af de sidste tre år var det en stor glæde at kunne læne sig tilbage og se, hvordan pottemagere fra Europa og USA fyrede i dem alle på samme tid den ene junaften, som led i projektet "Woodfire Marathon". Hver skorsten, både store og små sendte en liflig røgsky til vejrs. Da næsten ingen vind rørte sig, stod de som grå søjler over ovngården - i sig selv en æstetisk oplevelse, en performance der ændrede sig hele tiden, afhængig af ovnenes skiftende temperaturer og fyringstilstande.

Jeg byggede min første træfyrede ovn for saltglasur her i Horne i august 2003. Et år senere havde jeg mulighed for at bygge en Anagama. Anagama ovnen blev brændt for første gang i februar 2005, og en træfyringskollega, Priscilla Mouritzen, kom og assisterede i brændingens sidste par dage. Det var på det tidspunkt at ideen om den træfyringsmaraton blev undfanget, som endte med at finde sted her hos mig og på Guldagergaard i Skælskør.

I januar 2007 byggede jeg sammen med min medarbejder Janne Hieck og min nabo Janice Hunter yderligere en træfyret sodaovn med sammenhængende buetræk som forberedelse til den kommende begivenhed.

Som mit bidrag til træfyringsmaratonen inviterede jeg pottemagere jeg kendte fra hele Europa til at komme og fyre ovnene sammen med mig: Jose

HUSK

GENERALFORSAMLING

**I WEEKENDEN DEN
29. OG 30 MARTS 2008**



**Workshop med store potter
hos Askel Krog i Farsø.
Forhåndstilmeldinger modtages gerne!
ring til 86 93 30 78
eller mail til info@meikeskeramik.dk**

TIL OPSLAGSTAVLEN

NAVN	ADRESSE	POSTNR/BY	E-MAIL	TELEFON
Alisa Clausen	Varnæsvej 171	6200 Aabenraa		74 61 36 40
Anna Bjerre	Lemvigvej 13, Resen	7600 Struer	bjerrekeramik@mail.tele.dk	97 86 10 73
Annelise Rasmussen	Vestergade 20	8732 Hovedgård	hovedgaardkeramik@stofanet.dk	75 66 27 00
Annie Nyhus	Burgårdevej 9, Vinding	8654 Bryrup	erik.hansen@tdcadsl.dk	75 75 44 55
Askel Krog	Vestergårdsvej 48, Strandby	9640 Farsø	krog@askel-keramik.dk	98 63 61 06
Bjarne Puggaard	Jergstedvej 32	4460 Snertinge		59 26 74 70
Christina Friis Petersen	Øsby Kirkevej 8	6100 Haderslev	frisasmussen@mail.dk	73 52 12 24
Dorith Andersen	Stormgade 6	6960 Hvidesande	dorith_andersen@mail.dk	97 31 55 99
Ejnar Dissing	Blikfanget 1	8722 Hedensted	dissing@kunst.dk	75 89 19 26
Finn Risom	Sæbyvej 17	9340 Asaa	mail@asaapotter.dk	98 15 75 55
Gertrud Berg	Skolegade 1, Nr. Vissing	8660 Skanderborg	gertrud.berg@dlgmail.dk	86 94 62 02
Gregory Miller	Nøragervej 3, Horne	9850 Hirtshals	nezumi@earthlink.net	27 36 11 20
Ib Oluf Hansen	Demstrupvej 15, Demstrup	8620 Kjellerup	tophat@tdcadsl.dk	86 66 72 71
Jens Chr. Ørting	Nrdr. Strandvej 112b	8240 Risskov	ingejchr@oncable.dk	86 17 90 37
Jytte Lysgaard	Skolegade 13	6280 Højer	lysgaardkeramik@mail.dk	74 78 28 04
Karsten Nielsen	Lindegårdsvej 57	9900 Frederikshavn		30 31 01 90
Lene Hansen	Flakkebjerg Stationsvej 22	4200 Slagelse	lene@keramiker.dk	58 18 50 13
Lene Kaas	Grenåvej 793a, Segalt Mølle	8541 Skødstrup	lkaas@os.dk	86 99 33 51
Lisbeth Kring Jensen	Kongebrovej 42 Grimmerhus	5500 Middelfart	lisbeth@kring.as	22 79 48 46
Lone Simonsen	Odensegade 35 st.tv.	8000 Århus C	teapot@webspeed.dk	24 45 44 74
Marianne Strube	Sattrupvej 10	8752 Østbirk	strube_keramik@mail.dk	75 78 01 11
Marie Würtz	Odelsgade 46	7130 Juelsminde	marie@wurtz-keramik.dk	75 68 40 88
Meike Diederichsen	Malling Bjergevej 66	8340 Malling	info@meikeskeramik.dk	86 93 30 78
Merete Klausen	Sankt Helenevej 3 st.	8700 Horsens	mereteklausen@sol.dk	60 66 00 72
Mette Kjær Christensen	Keldsgårdsvej 9	7451 Sunds	mettes.potteri@mail.dk	30 82 99 61
Mogens Kræmer	Hedeborydevej 16	4293 Dianalund	mogenskraemer@yahoo.dk	58 26 33 36
Nanna Skibsted	Kvistgårdvej 14	3080 Tikøb	nanna@newmail.dk	49 75 83 83
Nicole Bunger	Starupvej 6	6753 Agerbæk	rolschau@get2net.dk	75 19 65 67
Nina Lund	Hedegårdvej 13	7361 Ejstrupholm	ninalund@mail.dk	75 77 36 86
Per Bo Christensen	Skt. Annægade 35 1.tv.	1416 København K	perbo@dailyclay.dk	32 96 88 11
Signe Northroup	Mosegårdsvej 2	4760 Vordingborg	ceramics@northroup.com	55 37 15 00
Susanne Veigert	Kählersbakken 5	4700 Næstved	sv@holmegaard.com	20 41 79 23
Stouby Stentøj	Kraghave Gåbensevej 92	4800 Nykøbing F		54 13 02 33
Sorring Lervarefabrik	Hovedgaden 8	8641 Sorring	sorring-lervarefabrik@mail.dk	86 95 73 00
Tina Thomsen	Møllegade 41	5700 Svendborg	pottemagerthomsen@e-box.dk	62 21 58 12
Ulrikka Buskov	Fabjergvej 1, Nørlem	7620 Lemvig	ulrikka@ulrikka-keramik.dk	96 63 00 86
Willer Keramik	Obstrupvej 1	6980 Tim		97 33 14 01

Antonio Sarmiento (Spanien), Helena Andersson og Ann Charlotte Ohlsson (Sverige), Anne Mette Hjortshøj (Danmark), Markus Rusch (Tyskland) og Nic Collins (England). Tre pottemagere fra USA, Dale Huffman, Bede Clarke og Keith Ekstam hørte også om begivenheden og spurgte om de kunne deltage. Det hele blev finansieret af mig selv, Hjørring Kommune og Folkeuniversitetet som en udvidelse eller opfølgning af andre projekter og programmer vi har taget initiativ til her i Hjørring Kommune.

Hele begivenheden var egentlig temmelig løst organiseret. Min hensigt var at gøre det muligt for folk at komme og deltage præcis så meget de havde lyst og overskud til. Derfor tilbød jeg folk at komme lige fra begyndelsen af juni og blive indtil brændingerne var afsluttede og en udstilling af de brændte genstande var etableret i Børglum Kloster i forbindelse med stedets årlige keramikudstilling.

Nogle deltagere kom tidligt og producerede værker til at have med i ovnene, andre kom først lige da ovnene blev tændt. Andre igen skulle skynde sig videre lige efter afsluttet brænding, mens mange blev, så de kunne være med til at tømme ovnene og til udstillingen i Børglum Kloster. Før ovnene skulle fyres, rejste vi til Skælskør for at mødes med den anden gruppe pottemagere, der skulle træfyre ovnene der.

At arbejde og brænde med andre pottemagere anser jeg som en ganske særlig mulighed. Jeg ved selvfølgelig hvordan jeg selv laver potter og brænder mine ovne. At se så mange forskellige pottemagere arbejde i mit værksted og brænde mine ovne, somme tider helt og aldeles anderledes end jeg selv gør, er derfor utrolig værdifuldt. Det gælder helt ned til små detaljer i deres måde at fyre, at glasere, at opfatte leret eller at bruge drejeskiven på. Jeg kan senere bruge disse input i min egen praksis.

Fx så designede jeg min saltovn til først og fremmest at blive fyret med gas og kun bruge brænde som supplement. Jeg synes at salt har en stærkere effekt på leret end træaske, og jeg bruger derfor kun brændsel ved ganske bestemte faser i brændingen for at intensivere reduktionen. I træfyrringsmaratonen var Anne Mette og Ann Charlotte fra Cassius Clay imidlertid fast besluttede på at fyre saltovnen med brænde fra start til slut. Og det gjorde de så, helt op til kegle 5, hvor de ikke kunne finde ud af hvordan de kunne presse temperaturen yderligere op. Selv havde jeg aldrig overvejet at fyre ovnen med brænde alene, men her blev det klart at det var en oplagt mulighed. En måned senere løb jeg midt i en vigtig brænding op til en deadline pludselig tør for gastryk. Så kom jeg i tanker om hvad Anne Mette og Ann Charlotte havde

opnået med brændefyring, tilføjede en stærkere brænder og var pludselig i stand til at fyre fra kegle 3 til kegle 10 inden for blot en time. Det ville jeg aldrig have turdet hvis jeg ikke havde set deres succesfulde brænding en måned tidligere.



En anden særlig succes var Anagama brændingen under ledelse af Jose Antonio. Desværre var ingen af deltagerne i stand til at snakke spansk, og Jose Antonio på sin side var ikke særlig god til engelsk. Men jeg havde indtrykket af at Jose Antonio havde en meget god fornemmelse for ovne og besluttede derfor at han skulle have ansvaret for Anagama ovnen. På denne måde var folk nødt til at komme til ham, og han blev en central del af processen.

Jeg vidste desuden at han gerne ville afprøve en japansk teknik der kaldes hikidashi kuro, eller *sort trukket ud*, der ligner raku men opnås med en sort stentøjsglasur ved omkring 1250 grader.



Med så mange forskellige erfarne pottemagere til stede tænkte jeg, at vores primære mål måtte være at få ovnen varm. Meget varm. Og Jose Antonio viste sig at være den rette person til at opnå dette. Marcus, Dale, Keith og mange andre skiftedes til at fyre ovnen varmere og varmere. Jose Antonio arbejdede stille og roligt sammen med hver af dem.

Lidt som en tyrefægter udfordrede han flammerne, læste dem og svarede igen på deres signaler. Ind imellem så vi ham lade lugen stå åbent, gå frem og tilbage foran den, tage bestik af den hvidglødende ilds styrke og kun stikke et stykke brænde eller to i flammerne ad gangen.

Han brændte ovnen på en helt unik måde, som ingen af os andre havde set magen til før. Samtidig var han totalt åben og tolerant når forskellige folk havde andre måder at gøre det på ved deres vagter. På denne måde afprøvede mange mennesker mange forskellige fyringstekniker. Resultatet viste sig at være spektakulært!

Mens Anagama ovnen blev fyret, gik Nic og hans medhjælper Pete Montgomery, hjulpet yderligere af Helena og andre, i gang med at konstruere en eksperimentel tunnelovn, der tilfældigvis fik navnet Barney, fordi den blev skabt ud af en bunke affald - en tunnelovn med to lange vægge og en rund skorsten, lukket af med et låg af keramikfibre. Barney kom til at minde om en brolagt gade i det gamle Rom, fremstillet som den var af lutter kasserede sten fra Ålborg Portland fabrikken.



Her konstrueres Barney

Ved Anagama brændingens sidste aften var vi også klar til at fyre både Barney samt salt- og sodaovnen. Nic og Helena var ansvarlige for Barney, Janne styrede sodaovnen, og Anne Mette og Ann Charlotte fyrede saltovnen. Det var sent om aftenen

at jeg var i stand til at træde et skridt tilbage og nyde synet af alle disse utrolig dygtige pottemagere i gang med at fyre de fire ovne – en virkelig fornøjelse! Lidt efter, da det var blevet helt mørkt, begyndte Jose Antonio og Markus meget forsigtigt at tage de sorte, oxyderede hikidashi kuro stykker ud af ovnen. Så gjorde man klar til den sidste sekvens af Anagama brændingen, og hen mod morgenen var alle brændingerne afsluttet. Så skulle vi bare vente på at kunne tømme ovnene hen over de næste dage.



Fornemt besøg fra Japan

Dagen efter, med brændingerne vel overstået og ovngården og huset ryddet op igen, fik vi besøg af den japanske ambassadør, Okada Masaki, og hans kone. Mange af de deltagende pottemagere havde selv rejst i Japan. Japanske ovne og pottemagere er den naturlige inspirationskilde for os der fyrer med brænde.

Ambassadøren og hans kone var faktisk på en privat tre dages ekskursion i Nordjylland, hvor de kørte rundt og gik på opdagelse på må og få. Da de vidste at jeg boede i regionen, havde de forespurgt om det var muligt at se den japansk inspirerede keramik og de ovne jeg laver. Da de hørte at salt- og sodaovnene skulle tømmes næste dag, kom de forbi igen næste aften for at se de arbejder der dukkede frem af ovnene.

To dage senere var også Anagama ovnen endelig kølet så meget ned at den kunne tømmes. Ovnene var blevet fyret så varmt og af så mange mennesker som aldrig nogensinde før. Da vi åbnede for at titte ind, kunne vi se at ovnens front havde været så varm, at ovnpladerne havde vredet og bøjet sig. Kegle 14 var fuldstændig flad. Det viste sig at være en spektakulær brænding, og en som man kan lære utrolig meget af for fremtiden.

Weekenden efter blev værkerne fra de forskellige brændinger udstillet i Børglum Klosters årlige keramikudstilling, der var utrolig velbesøgt.

Brændingen afsløret



Den japanske temester Chisato Hosoi brugte nogle af værkerne i en teceremoni ved udstillingens åbningsarrangement.

Som et resultat af begivenheden vil værkerne blive vist ved NCECA* konferencen i Pittsburgh, USA næste år i marts. Der planlægges flere lignende begivenheder for at komme videre i det koncept der hedder at arbejde og brænde i fællesskab. Vi ser alle frem til næste gang det sker!

Fra udstillingens åbning



*NCECA betyder *National Council on Education for the Ceramic Arts* og er USA's nationale uddannelsesråd inden for keramisk kunst.

MARKEDS-ERFARINGER

For tyske pottemagere er weekendmarkeder som det i Kiel en naturlig del af hverdagen. Mange er, som vi har set, indrettet til og indstillet på at bestyre en mobil pottemagerbutik mange steder rundt om i landet. Herhjemme har markedserfaringerne langt hen ad vejen en anden karakter og stammer fra markeder der er det samme sted over en længere periode. Således har Marianne Strube fx gen-

nem snart 20 år stået på torvet i Ebeltøft om sommeren, og nu har Per Bo Christensen for andet år i træk været med på kunsthåndværkermarkedet på Kongens Nytorv i København.

Markedet på Kongens Nytorv støttes af kommunen, hvilket betyder at Per kun skulle betale et symbolsk beløb på 200.- for at deltage i hele sæsonen – hvilket vil sige hver lørdag fra midt i maj til midt i oktober! Markedsdeltagerne går ikke så højt op i deres studepladser. Der er ingen pladsbegrænsninger, så derfor breder de fleste sig bare med borde. Og så en parasol. Der er ikke brug for at gøre studepladsen så kompakt som dem vi så i Kiel.

På grund af den dårlige sommer havde hele markedet en dårligere omsætning end sidste år - der var simpelthen ikke så mange 'slentre-kunder' i byen. Pers omsætning var imidlertid steget, fordi, som han siger, han selv var blevet bedre til at sælge.

For Per er det selvfølgelig en fordel at stå på Kongens Nytorv, fordi det giver ham flere kunder i hans egen butik på Christianshavn i det lange løb. Han kan allerede nu mærke at der er flere af de lokale kunder der genkender hans ting. Men han synes også det er hårdt at stå på markedet hver lørdag, mest fordi man altid er 'på' og ikke, som i butikken, også kan lave noget praktisk ind imellem.

Er der medlemmer der har beretninger fra andre markeder rundt om i landet, hører vi gerne fra jeg og skriver om det i bladet, så alle medlemmer kan få glæde af både gode og dårlige erfaringer.

Medlemmer på Sjælland - se her!

Husk at se Gregory Millers udstilling på den japanske ambassade!

Gregory Miller Ceramic Works

10 October - 1 November

Opening reception on 10 October 2007:
16:00 Tea ceremony demonstration
17:30 Introduction talk by the artist

The exhibition is open on weekdays from
10:00 - 12:30 and 14:00 - 16:00

Information and Cultural Centre
Embassy of Japan
Pilestrøde 63, 1112 København K



Info@embjapan.dk





Benny V. Christensen
Import Export Agentur



TOTAL - LEVERANDØR TIL DEN KERAMISKE INDUSTRI

- Importør af VINGERLING' keramiske lertyper
- Importør af FERRO's keramiske glasurer og oxyder
- Levering med egen bil

Humblevej 26 B, Kædeby, 5932 Humble
Telefon 62 57 12 80 - Telefax 62 57 29 37 - Mobiltelefon 20 46 39 98
e-mail: Benny Christensen@get2net.dk

elvarmeteknik

Keramik, glas og stentøjsovne

Ovne og udstyr for keramik, glas og metal

Kammerovne



Rohde

Glas Fusing



Lerpladeruller



Lerælder



Topovne



Drejeskive

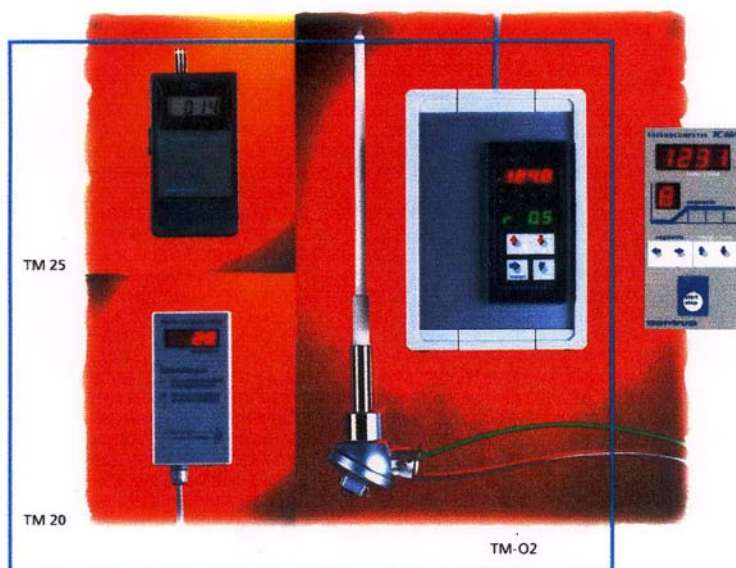


Kavaletter



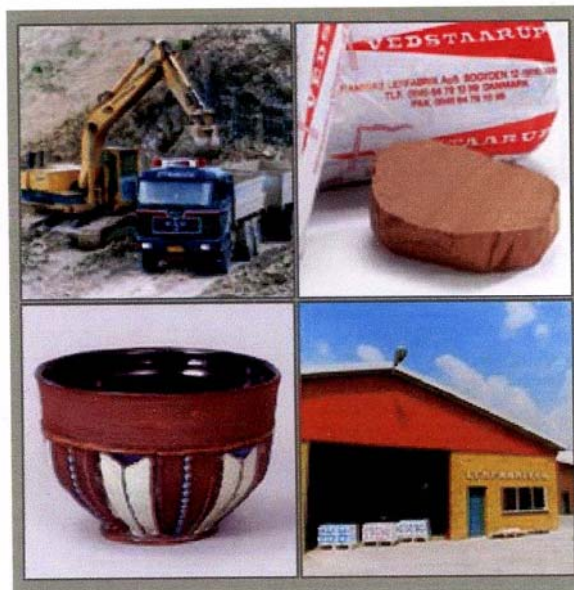
Bentrup Måleudstyr

Forhandler af ovne fra
Ceram A/S
Scandiaovnen A/S
Rohde GmbH
Naberterm GmbH
Vielhaben & Co.



Keramik, glas og stentøjsovne
Varmespiraler, automatik, termofølere og guldsikringer
SALG - SERVICE

Jørgen Bang Oldhøj
Telefon: +45 8626 0107
www.elvarmeteknik.dk



Velkommen til Vedstaarup Lerfabrik A/S

Vedstaarup Lerfabrik A/S, som ligger idyllisk placeret ved den lille by Turup, lidt uden for Assens på Fyn, har siden 1970 fremstillet og forhandlet ler, glasur og dekorationer.

Foruden vore forskellige lertyper, forhandler vi også begitninger, glasurer, oxyder og lignende produkter til keramikbranchen. Lertyper som blåler, rødler, brun sortbrændende og hvidbrændende ler kan leveres med tilsætning af chamotte i forskellige finheder, afhængigt af hvad leret skal bruges til.

Den årlige produktion udgør ca. 3.500 tons råler, som slemmes, filtreres og vacuumæltes, så den får yderst fine drejeegenskaber og er meget let at forme.

Vi har et meget inspirerende samarbejde med keramikere og andre som vi leverer til - pottemagere, skoler og hobbyfolk.

Se mere på vor hjemmeside www.vedstaarup.dk eller aflæg os et besøg.

Vedstaarup Lerfabrik A/S
Bogyden 12, Turup
5610 Assens.
Tlf. 64-79 10 10 Fax 64-79 10 99